



ОСТАНОВИТЬ НЕЗАКОННЫЙ,
НЕРЕГИСТРИРУЕМЫЙ И
НЕРЕГУЛИРУЕМЫЙ ПРОМЫСЕЛ



Иллюстрация на обложке сделана Эмануэлой Д'Антони
Напечатано на экологической бумаге

ОСТАНОВИТЬ НЕЗАКОННЫЙ, НЕРЕГИСТРИРУЕМЫЙ И НЕРЕГУЛИРУЕМЫЙ ПРОМЫСЕЛ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Рим, 2008 г.

Использованные определения и представленный материал в настоящем информационном продукте не предполагают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не подразумевает, что они одобрены или рекомендованы Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, предпочитающей их всем остальным компаниям или продуктам подобного рода, которые здесь не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящей публикации, являются мнениями автора (авторов) и необязательно отражают мнения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

ISBN 978-92-5-404760-3

Без права переиздания. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права. Заявки на получение такого разрешения следует направлять Руководителю Службы политики и поддержки электронного издательства Отдела коммуникаций ФАО по адресу:
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
или по электронной почте:
copyright@fao.org

© FAO 2008

ОСТАНОВИТЬ НЕЗАКОННЫЙ, НЕРЕГИСТРИРУЕМЫЙ И НЕРЕГУЛИРУЕМЫЙ (ННН) ПРОМЫСЕЛ

Рыболовство является важным источником продовольствия, занятости, доходов и развлечения для людей во всем мире. Рыба дает средства к существованию миллионам людей. Для того, чтобы настоящее и будущие поколения имели достаточно рыбы, каждый, кто занимается ловлей рыбы, должен содействовать сохранению глобального рыболовства и управлению им.

Принимая эту ситуацию во внимание, более 170 членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в 1995 г. приняли Кодекс ведения ответственного рыболовства. Этот Кодекс является добровольным, а не обязательным, и предназначен для всех, кто работает в области рыболовства или связан с ним.

Несмотря на принятие Кодекса и достигнутый благодаря этому прогресс, не вся промысловая деятельность ведется ответственным образом. Некоторые рыбаки не соблюдают правила рыболовства, в том числе правила, установленные в Кодексе и других международных документах. Например, некоторые рыбаки не соблюдают правила, касающиеся орудий лова и районов промысла. Другие не сообщают (или сообщают неправильную информацию) о своих уловах. Владельцы некоторых судов меняют флаг своих судов на флаг государств, которые не могут или не хотят должным образом контролировать рыбопромысловую деятельность. Такие безответственные действия открыто подрывают усилия по надлежащему управлению промыслами.

Термин «незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый» промысел – или ННН промысел – появился для описания широкого спектра таких безответственных действий. В 2001 г. в результате напряженной работы, длившейся более двух лет, страны-члены ФАО разработали Международный план действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла (МПД-ННН) с целью решения этой проблемы.

Как и Кодекс ответственного рыболовства, МПД-ННН является добровольным. Он представляет собой «комплект инструментов», то есть является набором инструментов, которые используются в борьбе с ННН промыслом в различных формах его проявления. Не все

инструменты в этом комплекте годятся для использования во всех ситуациях. Выбор инструментов будет зависеть от конкретной ситуации на промысле.

Данная брошюра предназначена для того, чтобы:

- ◆ помочь странам-членам ФАО и всем остальным ознакомиться с этими инструментами;
- ◆ подсказать, какие инструменты использовать в конкретных ситуациях;
- ◆ дать рекомендации о том, как эффективно использовать эти инструменты.

Тем, кто хочет больше узнать о МПД-ННН и получить экземпляр текста, советуем посетить в интернете веб-сайт Департамента ФАО по рыболовству. Департамент ФАО по рыболовству также разработал подробные технические рекомендации, чтобы помочь правительствам и всем остальным в реализации МПД-ННН.

Адрес веб-сайта, связанного с МПД-ННН:

http://www.fao.org/fi/website/FIRretrieveAction.do?dom=org&xml=ipoa_IUU.xml&xp_nav=1

Если у вас нет доступа к интернету, можно заказать копию, обратившись по следующему адресу: *Chief, International Institution and Liaison Service (FIEL), Fisheries and Aquaculture Department, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy*. Пожалуйста, не забудьте уточнить, на каком языке вы хотите получить МПД-ННН: на английском, арабском, испанском, китайском или французском.

Общие сведения

ННН рыболовство ведется практически на всех промыслах, представляя собой проблему для тех, кто старается должным образом управлять промыслами, и тех, чьи пропитание и работа зависят от ловли рыбы. ННН рыболовство может привести к полному развалу всего рыболовного промысла.

Те, кто занимается ННН рыболовством, ведут себя безответственно. Игнорируя промысловые правила, они получают незаслуженное преимущество перед ответственными рыбаками, то есть теми, кто ловит рыбу в соответствии с правилами.

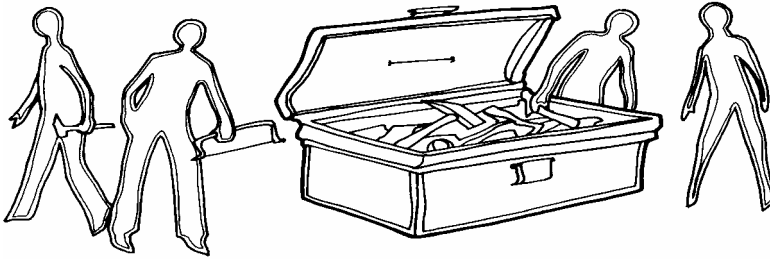
Никто точно не знает, в каких размерах ведется ННН рыболовство. Известно лишь, что на некоторых важных промыслах на его долю приходится значительная часть общего вылова. Еще большее беспокойство вызывает то, что размах ННН промысла по всему миру, по видимому, растет по мере того, как ННН рыбаки стараются обойти более строгие промысловые правила, созданные для решения проблемы сокращения (то есть снижения уловов) все большего количества рыбных запасов.

МПД-ННН предлагает целый ряд инструментов для использования в борьбе с ННН промыслом отдельными государствами и в сотрудничестве с другими странами. Некоторые из этих инструментов разработаны для применения их всеми странами. Другие созданы специально для применения:

- ◆ государствами флага (государства, которые регистрируют промысловые суда и дают им разрешение плавать под своим флагом);
- ◆ прибрежными государствами (государства, которые граничат с районами океана); и
- ◆ государствами порта (государства, в порты которых заходят промысловые суда).

МПД-ННН также призывает к использованию «согласованных на международном уровне рыночных мер», представляющих собой инструменты, разработанные с целью предотвращения продажи или сбыта рыбы, пойманной ННН рыбаками.

В следующих разделах данной брошюры описываются эти разнообразные инструменты.



Обязанности всех государств

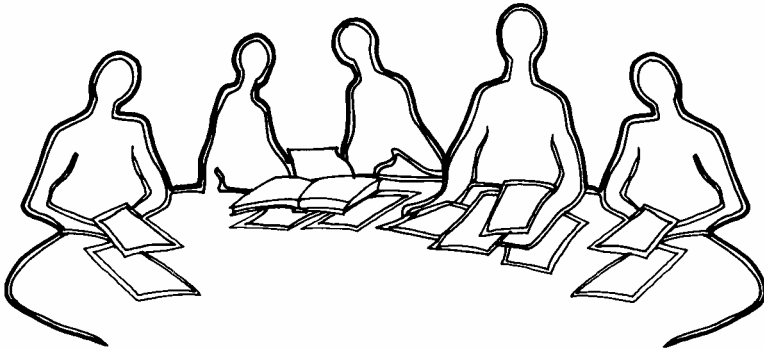
Основной обязанностью всех государств является выполнение регулирующих промысел правил, которые приводятся в недавно принятых международных документах. Многие из этих правил содержатся в Кодексе ведения ответственного рыболовства. Другие встречаются в прочих факультативных нормативных актах и в ряде договоров (соглашения между государствами, имеющие силу закона). Государства, которые еще не приняли решения присоединиться к договорам, должны сделать это как можно скорее. Принятие этих соглашений улучшит сохранение рыбных промыслов и управление ими во всем мире.

Многие океанские промыслы регулируются региональными рыбохозяйственными организациями. Государства, чьи суда участвуют в таких промыслах, должны стать членами этих организаций или, по крайней мере, обеспечить, чтобы их суда вели промысел, не подрывая правил, созданных этими организациями.

Каждое государство в качестве первоочередной задачи должно рассмотреть свои промысловые законы и практику, чтобы убедиться в том, позволяют ли они применять все соответствующие инструменты, предлагаемые в МПД-ННН. Рассмотрение должно касаться таких вопросов, как:

- ◆ нужен ли дополнительный правовой орган для выполнения рекомендаций МПД-ННН?
- ◆ достаточно ли строги существующие наказания за ННН промысел?
- ◆ позволяют ли ваши законы и практика контролировать промысловую деятельность ваших судов?

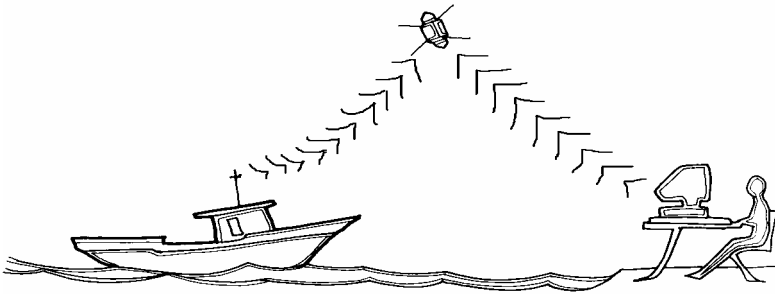
- ◆ если ваши граждане (отдельные лица и компании) владеют промысловыми судами, зарегистрированными в других странах, или служат капитанами на иностранных промысловых судах, позволяют ли ваши законы и практика принимать против них меры за ведение ННН промысла?
- ◆ если вы разрешаете иностранным судам вести промысел в ваших водах, нужно ли ужесточить условия соглашений, позволяющих такой промысел, в целях решения проблемы ННН рыболовства?
- ◆ если вы разрешаете иностранным судам выгружать или перегружать рыбу в ваших портах, позволяют ли ваши законы и практика контролировать такую деятельность, например, посредством инспектирования?



ННН рыболовы стараются оставаться незамеченными. Они часто ведут промысел в районах, где мониторинг, контроль и наблюдение (МКН) промыслов осуществляются плохо. МПД-ННН описывает большое количество инструментов МКН для применения против ННН промысла, в том числе:

- ◆ системы мониторинга судов (СМС);
- ◆ программы наблюдений;
- ◆ системы документации уловов;
- ◆ инспектирование судов в портах и в открытом море;
- ◆ отказ подозреваемым в ННН промысле судам в доступе в порт или в привилегиях;
- ◆ и т.д.

СМС является инструментом, который может значительно улучшить МКН. Государства могут легко определить местоположение судов, использующих СМС. Суда также могут использовать СМС для того, чтобы быстро и недорого посылать общую промысловую информацию руководству промыслами и просить о помощи, если судно находится в опасности в море. Все большее число государств стало требовать от своих судов (и иностранных судов, ведущих промысел в их водах) использовать СМС. В последние годы стоимость СМС значительно снизилась. Всем странам следует серьезно подумать над введением или расширением использования СМС. Для содействия этому ФАО опубликовала технические инструкции по СМС, которые можно получить на веб-сайте или в офисах ФАО.



Правительства могут поощрять соблюдение рыбаками промысловых правил, используя для этого такие позитивные действия, как:

- ◆ общее обучение и другие разъяснительные меры для рыбаков;
- ◆ обеспечение того, чтобы заинтересованные стороны участвовали в разработке промысловых правил;
- ◆ поощрение давления со стороны коллег в пользу соблюдения;
- ◆ создание простых в применении систем сбора информации для рыбаков.

Рыболовы, нарушившие правила, должны подвергаться суровым наказаниям. Правительствам следует совершенствовать свои возможности по инспектированию промысловых судов, расследованию в случае подозреваемого ННН промысла и успешному судебному преследованию нарушителей.

Государствам также следует рассмотреть вопрос об участии в Международной сети по сотрудничеству и координированию действий в области мониторинга, контроля и наблюдения на промыслах. Эта сеть координирует международную деятельность МКН с тем, чтобы государства могли иметь быстрый доступ к некоторым видам информации. Для того, чтобы больше узнать об этой сети, посетите ее веб-сайт:

www.imcsnet.org
Имя пользователя: mcs
Пароль: mcsnet

Обязанности государств флага

Основной обязанностью государств флага является контроль за промысловой деятельностью своих судов, как промысловых, так и вспомогательных (например, транспортных, на которые перегружаются улов с промысловых судов, и судов снабжения, которые подвозят горючее и продовольствие для промысловых судов). МПД-ННН предлагает широкий ассортимент инструментов, которые помогут государствам флага усилить контроль над их судами.

Для того чтобы эти инструменты работали, правительства государств флага должны обладать *политической волей* для приведения их в действие. К сожалению, ряд государств продолжают регистрировать промысловые суда, не предпринимая основных шагов для контроля их промысловой деятельности. Ситуация должна измениться, если мы хотим, чтобы проблема ННН промысла была успешно решена и улучшилось сохранение рыбных промыслов и управление ими.

Регистрация промыслового судна. Прежде чем разрешить промысловому судну зарегистрироваться и плавать под своим флагом, государство должно удостовериться в том, что оно в состоянии контролировать промысловую деятельность этого судна.

Многие государства вообще не требуют регистрации мелких рыболовных судов. Однако, принимая во внимание рост ННН промысла, в том числе ведущегося мелкими судами, государству предлагается требовать регистрации как можно большего количества промысловых судов, предпочтительно всех, и вносить их в свой реестр промысловых судов, о чем говорится ниже.

Хотя трудно предсказать, будет ли судно вести ННН промысел, возможность того, что это произойдет, возрастает, если судно занималось этим раньше. В связи с этим, государствам следует воздерживаться от регистрации судов, имеющих историю ведения ННН промысла. Опыт показывает, что ННН промыслом часто занимаются одни и те же суда, несмотря на изменение названия и регистрации. Правительство должно требовать от владельца судна, который хочет его зарегистрировать, чтобы он указал все страны, в которых это судно было ранее зарегистрировано, включая регистрацию под другим названием. Если будет выявлена картина *чередования флагов* (то есть, частое изменение флага), то вполне возможно, что судно использовалось для ведения ННН промысла. Правительство должно, как минимум, потребовать от владельца судна объяснений относительно частых изменений регистрации.

Реестр промысловых судов. Каждое государство должно вести реестр своих промысловых судов. Информация в реестре должна касаться физических характеристик судов и ведения ими промысла в прошлом, и, в частности, включать:

- ◆ название промыслового судна, его регистрационный номер, предыдущие названия (если они известны) и порт приписки;
- ◆ предыдущие флаги (если имеются);
- ◆ международный радиопозывной (если есть);
- ◆ где и когда построено судно;
- ◆ тип судна;
- ◆ тип промыслового метода или методов;
- ◆ брутто-регистрационный тоннаж;
- ◆ мощность основного двигателя или двигателей;
- ◆ длину судна;
- ◆ высоту корпуса судна;
- ◆ ширину судна;
- ◆ по возможности фотографию судна (вид сбоку), сделанную во время регистрации или после любых самых последних изменений конструкции;
- ◆ имя, адрес и гражданство человека (людей) или компании, под чьим именем зарегистрировано данное судно;
- ◆ имя, адрес и гражданство человека (людей) или компании, ответственных за управление работой судна;
- ◆ имя, адрес и гражданство человека (людей) или компании, являющихся бенефициарными владельцами судна, и

- ◆ предыдущих владельцев судна и, если известно, данные о любом участии в ННН промысле в прошлом.

По возможности в реестре следует указывать, ведет ли каждое внесенное в него судно активный промысел.

Разрешение на промысел. Государства флага должны запретить своим судам вести промысел в любом районе океана, если у них нет четко выраженного правительственного разрешения на участие в промысле. Государство флага должно выдавать такие разрешения только тем судам, которые надлежащим образом зарегистрированы на его территории и внесены в его реестр промысловых судов.

Суда должны получать разрешение на промысел только в том случае, если владельцы или операторы согласны вести промысел в соответствии с условиями, обозначенными в разрешении, что позволяет государству флага осуществлять контроль над промысловой деятельностью. Эти условия должны, к примеру, определять:

- ◆ какие виды можно ловить;
- ◆ какие снасти можно использовать, и
- ◆ где и когда судно может вести промысел.

В Пункте 47 МПД-ННН приводится широкий спектр таких условий, не все из которых применимы к каждой ситуации.

Прежде чем разрешить иностранному судну вести промысел в его водах, прибрежное государство должно удостовериться, что данное судно получило от государства своего флага специальное разрешение вести промысел в водах, не подпадающих под юрисдикцию этого государства.

Другие меры контроля. Регистрация рыболовных судов, создание реестра рыболовных судов и надлежащее использование разрешений на промысел дают государству флага формальную (или правовую) основу для контроля промысловой деятельности его судов. Для достижения *реального* контроля над своими судами, государство флага должно выбрать из разнообразных практических инструментов, описываемых в МПД-ННН.

Например, государство флага должно знать, где находятся его суда, пусть не в любой момент времени, но, по меньшей мере, с

регулярными и частыми интервалами, к примеру, один раз в неделю. К типичным инструментам отслеживания судов относятся обязательное представление данных о местоположении по радио и обязательное ведение судового журнала с частой регистрацией местоположения судна. Прежде чем выдавать судам разрешение на промысел, необходимо, чтобы их операторы приняли эти требования.

К сожалению, в то время как ответственные операторы судов могут соблюдать эти требования, ННН рыболовы часто этого не делают. Поэтому государство флага должно иметь какие-либо другие способы подтверждения местонахождения его судов в море. Как говорилось выше, одним из вариантов является СМС. Другой способ – размещение на судах независимых наблюдателей, которые могут вести мониторинг местоположения и наблюдать за промысловыми операциями. Государства флага также должны расширить свои возможности по патрулированию тех районов моря, где, по сведениям, ведут промысел их суда.

Для получения разрешения на промысел каждое судно должно иметь надлежащую маркировку в соответствии с признанными в мире стандартами, такими как Стандартные нормативы и рекомендации ФАО по маркировке и идентификации рыболовных судов. Орудия лова также должны иметь маркировку, позволяющую без труда осуществить идентификацию и обнаружение.

Государство флага должно каким-то образом узнавать, что ловит каждое из его промысловых судов. Соответственно, государство флага должно требовать от своих судов, чтобы они через регулярные промежутки времени сообщали о своей промысловой деятельности. СМС, радио и факс являются удобными и оперативными средствами представления такой информации. Широко распространена также обязательная регистрация данных об уловах в журналах наблюдений. Имеются и другие методы.

Хотя представляемые данные могут различаться в зависимости от промысла, государства флага должны требовать от своих промысловых судов по крайней мере своевременно представлять полную и точную информацию о промысловой деятельности во время ведения промысла, включая:

- ◆ идентификацию судна (радиопозывные, порт приписки и регистрационный номер);
- ◆ местоположение судна;

- ◆ курс судна;
- ◆ промысловое усилие (место, дата и время ведения промысла);
- ◆ состав улова (номинальный вес (эквивалент выгрузки в живом весе) целевых и нецелевых видов);
- ◆ уведомления о заходе в зону и выходе из нее (включая заход в закрытые районы и выход из них), и
- ◆ уведомления о заходе в порты.

Государства флага должны иметь возможность проверять точность представленных данных и наказывать за их непредставление и представление неверных данных. К методам проверки относятся стандартные портовые инспекции и использование независимых наблюдателей на судах.

Как уже говорилось выше, государства флага должны принимать меры к тому, чтобы наказания за ведение ННН промысла были достаточно суровыми. За серьезные нарушения должны налагаться такие санкции, как отмена или приостановка действия выданного судну разрешения на промысел. Санкции, применяемые в отношении капитанов и других членов командного состава рыболовных судов, включают лишение или временную приостановку разрешения на работу в этой должности. Суровые наказания требуются для того, чтобы отбить у рыбаков охоту участвовать в ННН промысле.

Обязанности прибрежных государств

Более 90 процентов всего вылова рыбы в мире приходится на воды, находящиеся под контролем прибрежных государств. Значительная часть ННН промысла также происходит в этих водах, причем, в большинстве своем он ведется судами, зарегистрированными в самих прибрежных государствах, в частности, в виде представления заниженных или неправильных данных об уловах. В других случаях иностранные суда ведут промысел без разрешения прибрежного государства (то есть занимаются браконьерством или воруют) или ловят рыбу с нарушением условий доступа, предоставленного им прибрежным государством.

ННН промысел в этих водах в первую очередь наносит ущерб таким прибрежным государствам и ответственным рыболовам, которые там работают. Поэтому прибрежные государства должны делать все возможное, чтобы положить конец ННН промыслу в своих водах, что

позволит им извлекать самую прямую выгоду в настоящее время и в будущем.

Если ведущие ННН промысел суда зарегистрированы в *прибрежном государстве*, то это государство является и *государством флага* и в отношении этих судов должно использовать инструменты, о которых говорится в предыдущем разделе.

Если суда, ведущие ННН промысел, зарегистрированы в другой стране, то в распоряжении прибрежного государства имеется ряд дополнительных инструментов. Эти инструменты включают:

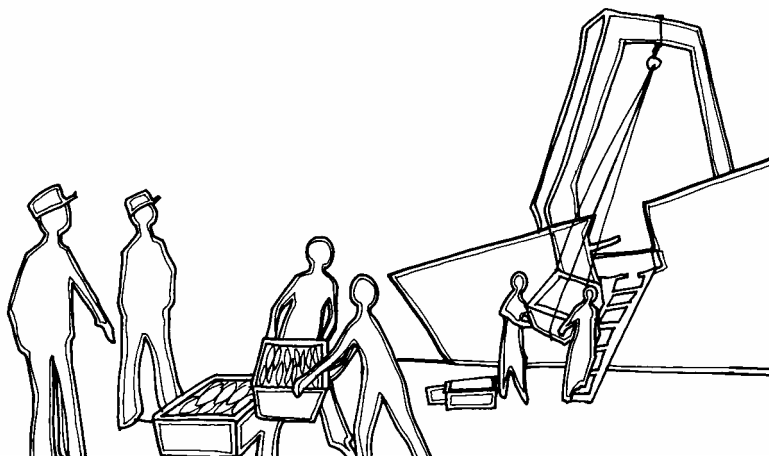
- ◆ ведение реестра иностранных судов, имеющих разрешение ловить рыбу в его водах;
- ◆ требование к иностранным судам об использовании ими СМС с тем, чтобы прибрежное государство могло иметь информацию о местоположении судна в реальном или близком к реальному времени и получать регулярные сводки данных по СМС, и
- ◆ требование к иностранным судам, или к определенной их части, о размещении на них независимых наблюдателей.

Подобно тому, как государства флага должны избегать регистрации судов, которые в прошлом вели ННН промысел, прибрежные государства тоже должны воздерживаться от выдачи разрешений таким судам. На практике прибрежное государство, прежде чем выдать лицензию, должно просить государство флага гарантировать, что его суда, получающие лицензию, в прошлом не участвовали в ННН промысле.

Прибрежное государство должно стремиться к заключению официального соглашения с любым государством флага, чьи суда хотят вести промысел в его водах. В этом соглашении могут четко определяться текущие обязанности государства флага в отношении промысловой деятельности его судов, которым предоставляется доступ. Соглашение должно, как минимум, обязывать государство флага наказывать свои суда, нарушившие положения и условия доступа. Соглашение может также обязать государство флага содействовать мерам по МКН, проводимым прибрежным государством.

Поскольку перевалку груза в море трудно контролировать, ННН рыболовы обычно предпочитают перегружать уловы не в портах, а в

море. Прибрежным государствам следует подумать о введении требования о том, чтобы все грузы перегружались в порту, или, по крайней мере, требовать, чтобы перевалка в море осуществлялась в соответствии с надлежащими мерами контроля и только там, где могут присутствовать инспекторы, чтобы проверить информацию о перегружаемой рыбе.



Обязанности государств порта

ННН рыболовам в конечном итоге приходится доставлять свой улов в порт с целью выгрузки или перевалки. Некоторые страны, намеренно или по незнанию, позволяют использовать свои порты в этих целях. Другие государства, самостоятельно и в сотрудничестве с другими странами, начали ограничивать и регулировать доступ в свои порты для того, чтобы контролировать ННН промысел.

Государство обладает полным суверенитетом над своими портами. В сущности говоря, государство может:

- ◆ отказать иностранным судам в доступе к своим портам (за исключением экстренных случаев или бедствия);
- ◆ запретить иностранным судам производить выгрузку или перевалку рыбы в своих портах;

- ◆ потребовать от судов, стремящихся получить доступ в порт, чтобы они представили свои идентификационные данные и информацию о промысловой деятельности, и
- ◆ инспектировать суда, добровольно находящиеся в его портах.

Государства должны требовать от иностранных рыболовных судов, запрашивающих разрешение на заход в его порты, чтобы они представили:

- ◆ заблаговременное уведомление о заходе в порт;
- ◆ копию выданного им разрешения на промысел;
- ◆ информацию о промысловом рейсе, и
- ◆ информацию о количестве рыбы на борту.

Государство порта должно также требовать, чтобы другие иностранные суда, участвующие в деятельности, связанной с промыслом, например, транспортные суда, представляли аналогичную информацию перед заходом в порт.

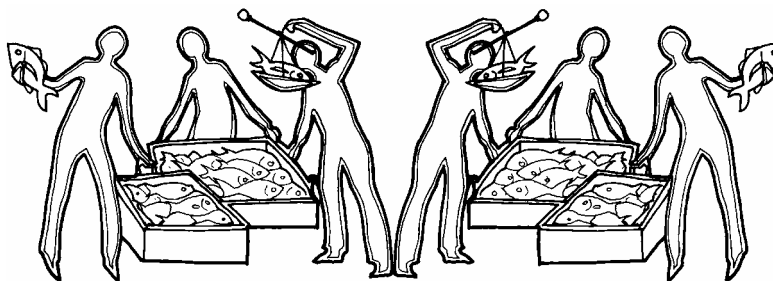
Государство должно предоставлять иностранным судам доступ в свои порты только тогда, когда оно может провести инспекцию в целях проверки характера промысловой деятельности этих судов. В ходе таких инспекций государству порта следует собрать, по крайней мере, следующую информацию, которую оно должно передать государству флага и всем соответствующим региональным рыбохозяйственным организациям:

- ◆ государство флага судна и идентификационные данные;
- ◆ имя, гражданство и квалификация капитана судна и мастера по добыче рыбы;
- ◆ орудия лова;
- ◆ улов на борту, в том числе происхождение, виды, состояние и количество;
- ◆ если необходимо, другую информацию в соответствии с требованиями региональной рыбохозяйственной организации или международного соглашения, и
- ◆ общий выгруженный и перегруженный улов.

Если у государства порта есть достаточные основания подозревать, что находящееся в его порту судно участвует в ННН промысле, государство порта должно:

- ◆ не позволять этому судну выгружать или перегружать рыбу в его порту;
- ◆ немедленно сообщить об этом государству флага, и
- ◆ если предполагаемый ННН промысел, по всей вероятности, велся в водах другой страны или в водах, контролируемых региональной рыбохозяйственной организацией, немедленно уведомить эту страну или организацию.

Государства порта может также предпринять дополнительные меры в отношении судна и его операторов с согласия или по просьбе государства флага.



«Рыночные» меры

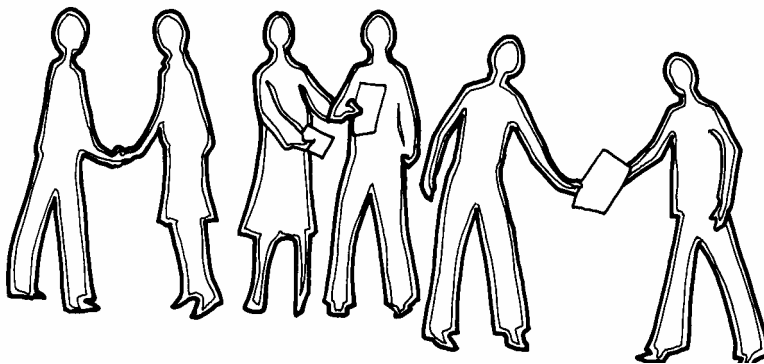
Объем международной торговли рыбой в последние десятилетия резко вырос. Никто точно не знает, сколько продаваемой в мире рыбы было получено в результате ННН промысла. Однако известно, что некоторые ценные виды рыбы, которые наиболее часто являются предметом торговли, включая тунцов и марлинов, также являются объектами промысла ННН рыболовов.

Уже проводится ряд совместных усилий по ограничению международной торговли рыбой, пойманной в ходе ННН промысла. МПД-ННН призывает государства к разработке дополнительных согласованных рыночных мер по прекращению ННН промысла, которые соответствуют правилам, регулирующим международную торговлю. Цель этого – предотвратить международную торговлю рыбой, пойманной в ходе ННН промысла, не создавая при этом ненужных ограничений для торговли другой рыбой.

Рыночные меры включают несколько видов контроля за импортом и экспортом товаров, включая:

- ◆ требования о сертификации уловов и торговой документации и
- ◆ ограничения и запреты на импорт и экспорт.

Региональным рыбохозяйственным организациям будет отведена главная роль в координировании усилий по созданию и применению рыночных мер.



Использование региональных рыбохозяйственных организаций

Региональные рыбохозяйственные организации должны играть главную роль в деле прекращения ННН промысла. Региональные рыбохозяйственные организации регулируют многие наиболее ценные запасы рыбы в мире, большое число которых более всего подвержено ННН промыслу. Поэтому региональные рыбохозяйственные организации находятся в уникальном положении с точки зрения содействия и координирования усилий по реализации МПД-ННН.

Региональные рыбохозяйственные организации могут, помимо прочего, осуществлять следующее:

- ◆ собирать и распространять информацию, имеющую отношение к ННН промыслу;
- ◆ идентифицировать суда, ведущие ННН промысел, и координировать меры, принимаемые в отношении этих судов;
- ◆ идентифицировать страны, чьи суда ведут ННН промысел, и требовать от этих стран, чтобы они исправили ситуацию;

- ◆ просить свои страны-члены принять меры в отношении судов, не имеющих национальной принадлежности, которые ведут промысел в соответствующем регионе;
- ◆ принять правила для обеспечения того, чтобы договоры фрахтования судна не приводили к ННН промыслу;
- ◆ утвердить системы портовых инспекций, ограничения на перевалку груза в море и механизмы создания презумпции того, что рыба, полученная в соответствующем регионе судами государств, которые не являются странами-членами, не будет допускаться к выгрузке в портах стран-членов;
- ◆ утвердить системы сертификации уловов и/или торговой документации, и
- ◆ утвердить другие рыночные меры по борьбе с ННН промыслом.

Особые нужды развивающихся государств

Развивающиеся государства, в особенности малые островные развивающиеся государства и другие прибрежные развивающиеся государства, относятся к тем странам, которые более всего страдают от ННН промысла. Многие развивающиеся страны не имеют нужных ресурсов и инфраструктур для того, чтобы эффективно осуществлять мониторинг и обеспечивать выполнение правил ведения рыбной ловли.

По этой причине ННН рыболовы часто проводят промысловые операции в водах развивающихся стран, используя суда, зарегистрированные в самих развивающихся странах (промысел без лицензии или в нарушение установленных в лицензии ограничений), и суда, зарегистрированные в других странах (браконьерство или промысел в нарушение ограничительных условий доступа).

МПД-ННН призывает государства к тому, чтобы они, при поддержке ФАО и соответствующих международных финансовых организаций и механизмов, по возможности содействовали подготовке кадров и наращиванию потенциала в развивающихся странах, а также рассмотрели вопрос об оказании финансовой, технической и другой помощи этим странам с тем, чтобы они могли более полно выполнять свои обязанности в рамках МПД-ННН. Такая помощь должна быть направлена, в частности, на то, чтобы содействовать развивающимся странам в разработке и реализации национальных планов действия, о которых говорилось выше.

Национальные планы действий

МПД-ННН призывает все государства разработать и принять как можно скорее, но не позднее марта 2004 г., национальные планы действий с целью дальнейшего выполнения задач МПД-ННН. Как указывалось выше, МПД-ННН – это «комплект инструментов»: набор инструментов, которые можно использовать в различных ситуациях для борьбы с ННН промыслом. Не все инструменты из этого комплекта подойдут для применения их каждой страной. Однако, насколько это возможно, в национальном плане действий каждого государства должны по крайней мере рассматриваться пути применения каждого из этих основных инструментов к тому промыслу, с которым он связан.

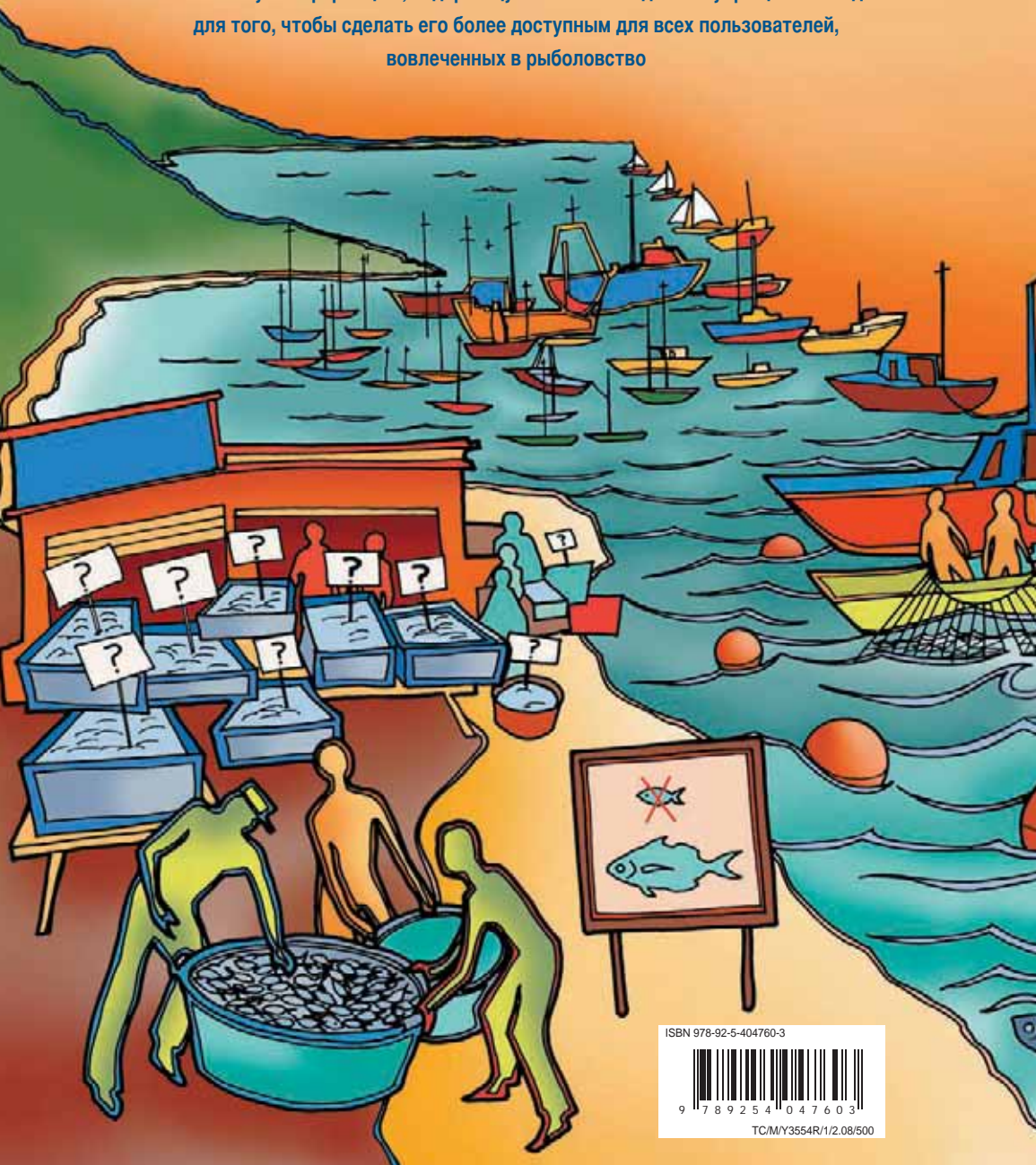
МПД-ННН также требует, чтобы государства пересматривали национальные планы действий по крайней мере раз в четыре года и сообщали в ФАО о предпринятых ими шагах по реализации своих планов и МПД-ННН.

Что будет делать ФАО?

ФАО будет предоставлять техническую поддержку в целях реализации МПД-ННН и периодически рассматривать вопрос о ННН промысле. ФАО будет каждые два года сообщать своим странам-членам о прогрессе, достигнутом в плане реализации МПД-ННН. Эти отчеты будут основываться на информации, представленной в ФАО ее странами-членами.

Этот буклет описывает простым, нетехническим языком, некоторые важные аспекты Кодекса поведения ответственного рыболовства. Целью является углубление понимания людьми целей и задач Кодекса для обеспечения его эффективного выполнения в рыболовстве и аквакультуре.

Этот буклет не подменяет Кодекс поведения, а предоставляет некоторую комплексную информацию, содержащуюся в этом Кодексе в упрощенном виде для того, чтобы сделать его более доступным для всех пользователей, вовлеченных в рыболовство



ISBN 978-92-5-404760-3



9 789254 047603

TC/M/Y3554R/1/2.08/500